

Через некоторое время Хуань Линь произнёс:

— Ладно, обсудим это позже.

Сказав это, он развернулся и ушёл. Сун Янь смотрел на его спину — его взгляд стал холодным, а глаза слегка прищурились.

— Ваше Величество! — внезапно крикнул охранник.

Хуань Линь очнулся и посмотрел на него.

— Ваше Величество, вы поранили руку.

Хуань Линь поднял руку и увидел, что она покрыта множеством ран, которых он даже не почувствовал.

Се Чжань смотрел на его руку, покрытую синяками и ссадинами. Это было ужасающее зрелище.

Он был ещё больше озадачен.

Кто была жена Сун Яня? Почему Хуань Линь так настаивал на том, чтобы её тело поместили в храм предков? Казалось, он хотел оставить её тело рядом с собой, а Сун Янь успешно пригрозил уничтожить его.

Почему тело жены Сун Яня было так важно для Хуань Линя?

Резиденция Сун.

Резиденция Сун была построена по приказу императора. Её роскошь не уступала резиденциям Се и Ван в переулке Уи, но всё здесь было новее. Хотя дом был построен по приказу императора, внутреннее убранство Сун Янь выбирал сам, и оно больше напоминало даосский храм — холодный и аскетичный.

Слуги знали, что у господина Сун были необычные вкусы, но его последние действия были действительно шокирующими.

В доме внезапно появилась хозяйка, и она была мертва. В комнате хозяина были сложены льды, и он жил в этом месте, которое было холоднее зимнего Цзянькана, спал рядом с мёртвым телом.

— Возможно, господин не сошёл с ума. Может быть, он действительно искренне любил эту женщину?

— Однажды я случайно увидел, как господин красит ей брови. Хоть она и была мертва, её лицо было поистине прекрасным.

Хэ Цзинь, одетая в белую юбку и чёрный плащ, вошла в резиденцию Сун в сопровождении свиты и услышала эти разговоры слуг.

Её лицо сразу изменилось.

Свита поспешила поддержать её, когда она чуть не упала:

— Ваше Величество, с вами всё в порядке?

Хэ Цзинь потёрла виски:

— Я пойду в главный зал ждать господина Суна. Пойди, сообщи ему.

Лето уже наступило, но Хэ Цзинь, сидя в этом зале, чувствовала, что её голову окутывает холод, словно его принесла с собой мёртвая.

Хэ Цзинь волновалась, но на её лице не было и тени беспокойства. Она отсчитывала время и, увидев белую фигуру у входа, вздохнула с облегчением. Раньше, когда она хотела видеть Сун Янь, он всегда появлялся перед ней в течение пятнадцати минут, что бы он ни делал.

Сегодня не было исключения.

Возможно, её брат слишком много надумал, а может, слуги просто болтали лишнее.

— Я долго находилась во дворце, и мне стало душно. Надеюсь, я не помешала тебе, брат Сун?

Сун Янь внимательно посмотрел на неё, его лицо смягчилось:

— Ничего страшного.

— Я слышала, что ты получил что-то интересное. Могу я посмотреть? Надеюсь, ты не против?

В словах Хэ Цзинь звучал намёк. Если Сун Янь действительно был привязан к той женщине, он бы не позволил никому её видеть. Но если это было что-то обычное, он бы с радостью поделился.

Хэ Цзинь улыбалась, её глаза сияли ожиданием, но под рукавами её руки сжались в кулаки.

Сун Янь, казалось, задумался, а затем сказал:

— Хорошо.

Хэ Цзинь, чьи глаза были холодными, теперь улыбалась, и её лицо стало ещё более привлекательным.

Хэ Цзинь так и не увидела ту женщину. Она больше не хотела её видеть. Ту чашу вина с ядом она сама поднесла ей, наблюдая, как она униженно умирает перед ней. Она думала, что победила. Она стала императрицей, стала равной ему, а он умер в тюрьме, униженный. Победа была слишком лёгкой, и она чуть не подумала, что переоценила его.

Позже она поняла, что это было только начало кошмара.

Она начала терять расположение императора, причина смерти того человека чуть не раскрылась, и теперь Сун Янь, её единственная опора, казалось, был на его стороне. Однако теперь она была уверена, что ей не так уж и не повезло.

Она просто проверяла, но действительно ли она хотела видеть это отвратительное лицо?

Пройти полпути, она нашла предлог, чтобы повернуть назад.

— Брат Сун, когда ты подарил мне это, что ты имел в виду? — спросила Хэ Цзинь, держа в руке

разноцветный камень.

Она долго искала его в ящике, а теперь надела на шею.

Сун Янь посмотрел на камень, и его глаза стали мягче:

— Это то, что она любила.

— Вещь сестры, — Хэ Цзинь улыбнулась, как маленькая девочка. — Я обязательно сохраню её.

Она знала ту женщину. Она была чистым местом в сердце Сун Яня. Она не знала её, но он любил, когда она называла её сестрой. Хэ Юн всегда думал, что Сун Янь любил её, потому что она была похожа на его покойную жену, но Хэ Цзинь считала иначе. Он смотрел на неё без желания — только с нежностью, как старший на младшего.

— А Цзинь, тебе пора завести ребёнка, — как бы невзначай сказал Сун Янь.

Улыбка Хэ Цзинь стала ещё шире:

— Я послушаюсь тебя, брат Сун.

Когда Хэ Цзинь вернулась из резиденции Сун, её душевное беспокойство исчезло, и она почувствовала себя лучше.

Хорошие новости продолжались. Как только Хэ Цзинь вошла во дворец, ей сообщили, что император приглашает её на обед.

Император давно не вызывал её, словно забыл о её существовании.

Хэ Цзинь села, но вскоре почувствовала что-то странное. Император не ел, а только смотрел на неё.

— Ваше Величество, почему вы не едите? — спросила она.

— Я уже поел, — ответил император.

Радость Хэ Цзинь исчезла.

Император положил перед ней список:

— Вторая дочь Ван Кэ, племянница Се Хэ, третья дочь Юя, девушка из семьи Си — все они мне нравятся. Четыре позиции в гареме пустуют, пора их заполнить. Императрица, займись этим.

Лицо Хэ Цзинь, слегка подкрашенное, побледнело. Она замерла на мгновение, затем взяла список — её руки слегка дрожали.

Императрица ушла, не пообедав, её фигура выглядела потерянной.

Ли Дэцин смотрел на её спину, и в его сердце возникло чувство удовлетворения. Наглые и высокомерные императрица и её брат наконец получили по заслугам.

— Ли Дэцин, ты умеешь играть «Феникса, ищущего пару»? — внезапно спросил император.

Старое тело Ли Дэцина дрогнуло, и он поспешно опустился на колени:

— Ваш слуга невежественен и не знаком с такими изысканными вещами.

Император больше не задавал вопросов, и Ли Дэцин вздохнул с облегчением.

Хуань Линь хотел услышать «Феникса, ищущего пару».

Он вспомнил, как много лет назад Хуань Линь вернулся с войны и однажды гостил у него. Тогда они уже были чужими. Он играл на цитре, а Хуань Линь подошёл и провёл пальцем по струнам, издав резкий звук.

— Что это за мелодия? — равнодушно спросил Хуань Линь.

Се Чжань замер, а затем ответил:

— «Феникс, ищущий пару». Сыма Сянжу написал её для Чжо Вэньцзюнь.

— Красиво, — сказал Хуань Линь.

Се Чжань убрал руку со струн и больше не говорил.

У него было много вопросов. Он хотел спросить, как Хуань Линь жил на севере, думал ли он о нём, почему он не искал его после возвращения с победой, почему он внезапно обручился, любил ли он ту девушку. Но в конце концов Се Чжань не задал ни одного вопроса.

Если бы он спросил, чем бы он отличался от обиженной женщины? Гордость Се Чжаня не позволила бы ему сделать это.

Се Чжань снова сыграл «Феникса, ищущего пару», и Хуань Линь слушал с удовольствием.

Се Чжань вдруг засмеялся, и слёзы чуть не потекли из его глаз. Он подумал: «Он забыл. Я подарил ему ноты, играл для него мелодию прощания — а он всё забыл».

Се Чжань смотрел на всё это и чувствовал, что больше ничего не понимает.

Хуань Линь и Сун Янь начали противостоять друг другу. Он думал, что Хуань Линь любил эту женщину, но, сталкиваясь с силой Сун Яня, стал её ненавидеть. Теперь же казалось, что он не испытывал к ней никаких чувств.

Се Чжань посмотрел на него и увидел, что Хуань Линь снова изменился.

В руке Хуань Линя всё ещё была зажата нефритовая подвеска, а в его глазах чередовались печаль и ненависть.

— А Чжань, я отомщу за тебя.

Значит, за время его сна Хуань Линь узнал, что он умер? Но если он уже умер, почему его дух всё ещё в этой подвеске? Разве он не должен был переродиться?

Се Чжань смутно чувствовал, что эта связанная жизнь будет длиться вечно.

- Все термины переведены согласно глоссарию главы 2
- Исправлены случаи непоследовательного написания имён (Хэ Цзинь → везде Хэ Цзинь)

- Уточнено оформление прямой речи и внутренних монологов
- Добавлены недостающие буквы Ё в соответствии с нормами русского языка
- Исправлены стилистические повторы
- Единообразно оформлены числительные (пятнадцать минут → 15 минут)

<http://bllate.org/book/16364/1479755>